

MEMORIES AND NOTES

FIRST SERIES OF MEMORIES

1. God taught me the best of perfection as soon as I knew him; what a perfect mortification! What a genuine self-denial!!... what a pure and intense love for the Crucified Christ!! All my wishes were the holy cross and to live and die crucified with Christ.
2. The Passion and the cruelest death of my Lord Jesus Christ was my continuous meditation, weeping the most ardent tears; they take away their consolation, for fear that I become blind.
3. The awareness of my sins made me shed streams of tears day and night; I had such an aversion to my body that I considered it as my greatest enemy.
4. I made a pact with it¹ of not giving it what is necessary, in food, drink, clothing, sleep; having the opportunity to choose the best, I always chose the worst with great dissimulation.
5. Our Lord gave me the grace to see my unworthiness and my² nothingness, thus I never acknowledged in me any gift, either of grace or of nature, so much that I looked at me as the most unfit creature for everything³ and from this knowledge emerged to consider myself unworthy to relate to any creature. I only knew the greatest grace that God Our Lord was giving to me in pardoning the multitude of the offenses I had done to Him.⁴
6. Our Lord gave me always the greatest love for my neighbor, and much love to endure his defects and bad condition, and always the conviction that they suffer me more. Thus I always was happy with everyone.
7. The presence of God was continuous and without becoming tired and without doing anything from my part, being clearly everything⁵ grace of God: and not even in the conversations I was distracted from my purpose, because if they did not speak directly to me, I did not hear⁶.

¹ *With it:* added between lines

² In the original she has cross out the word "poco=little."

³ In the original from "so much..." it is added between lines.

⁴ In the manuscript everything up to here is cross out.

⁵ In the original she has cross out "pure."

⁶ The Spanish word for to hear is mistaken.

8. God gave me such an attractive virtue, and a sobriety in all my works, and in the relationship with people⁷ that I stole the hearts for God and⁸ all that treated me had⁹ much love for me. God might have done it because he wanted to steal many hearts for himself by means of this sinner, as in the past God said to Thais the sinner.
9. I never sought any consolation, either interior or exterior, from any creature; I always kept a profound silence of the graces that Our Lord put in my soul. And I kept this silence even with my confessors, because I did not have as a matter of consultation the Holy Law of the Lord; thus on speaking of the acts I practiced, to fulfill with perfection the Divine Commandments, it always seemed to me vanity or idle words, because I had the duty to fulfilled them;¹⁰ and on the contrary it would have given me great remorse of conscience to hide the smallest thing that I had omitted due to my neglect or laziness, which, by the mercy of God, I was always very careful to confess with clarity.
10. If the confessor said something that could show good opinion about me or trust which he had much¹¹ it gave to me so much confusion and shame, that I did not know how to answer them; because I really did not see in me anything worth of esteem, and as if they offended me I answered with violence.
11. In the convent I improved the girl's education which was in decline, maybe because there were few sisters.¹²
12. For respect for God in this sinner, many abuses that existed¹³ in the community were stopped; God Our Lord was acting in everything, nothing was mine. Older sisters, care. Young sisters, great kindness, respect, much fruit in the warnings... I gave few of them. I spoke little, I worked a lot. They accused me (to the) confessor. Moderation in work and tears.¹⁴ I was all for all, great love for the sick sisters, with charity corresponding love, God liberated me from a strong headache the night of Christmas in attention to Obedience .

⁷ In the original the word (gentes=people) is crossed out.

⁸ In the original *and* is crossed out.

⁹ She has crossed out the word "cobravan=got"

¹⁰ From "because" it is crossed out in the original.

¹¹ From "which" it is between lines in the original.

¹² From this number on she is talking about the period she spent in the Company of Mary in Tarragona.

¹³ "existed" added between lines.

¹⁴ "and tears" between lines.

13. In relation to Holy Poverty something extraordinary used to happen continually: at night I use to go in the dark¹⁵ to pick up the things I needed for the sick sisters and, when I had both hands filled and I could not touch to know where I was, a light in the distance helped me to see where I was; this protected me from great falls¹⁶ and fierce bumps against the wall.
14. One day God said to me: if I wanted to do works that astonished the world, by means of a pure Creature, which was to create that most pure Virgin¹⁷ Mary Most Holy, from whom the Divine Liberator had to take flesh, and to make her Coredemptrix of the whole human race, why can I not use another, to whom I want to entrust the secrets of the divine arcans for the renewal of the Church, which was born with her (Mary)? Yes, my daughter, do not have any doubts, to you; although imperfect as you are, I want to communicate the great work of the peace of my Church! What an embarrassment!!!..... What a fright!!!!!!.....

What a senseless decision, according to my mind!!!!!! I did not dare to rise up my eyes to heaven, I had then nailed to the ground begging mercy from God for my great sins: and this celestial Father called me my daughter to communicate to me the deepest and most secret riches of his heart¹⁸ with so much trust as if I had never offended him! Oh infinite love of God with his creatures!!!!

Our Lord said to me more than once, that His Divine Majesty ordered from all eternity that I entered in the guild of his Church the day of the apostle Saint Peter, to signify that the second rock was born in his church, by means of her the peace of the church had to be announced in the second coming of our adorable Redeemer.

All that is explained in this paper is meant from the time I began to know God until I left the convent of Tarragona for the foundation of the Oder in Santiago de Cuba. Written by express order of obedience.

SECOND SERIES OF MEMORIES

JESUS¹⁹

1. In an occasion God Our Lord made me feel so many and so strong pains all over my body, that I spent three days and three nights with so much grief that, if I had not been accustomed to suffer extremely serious and mortal accidents (according to the opinion of the most experienced doctors), I would have thought that was going to

¹⁵ *In the dark*- written between lines

¹⁶ In the original falls = *caidas* is written *caydas*.

¹⁷ *Virgin* between lines. She has crossed out *creature*.

¹⁸ From "to communicate...." Written between lines.

¹⁹ The whole text appears crossed out with heavy pen lines. The original is found in the General Archive RMI. Rome

expire at any time; and Our Lord said to me that with those sufferings he made me participate in the sufferings and mortal sorrows that He had suffered in the torment of the Cross. And with this he comforted me very much, and I remained very happy leaving me in the mood of suffering for the love of the one who suffered so much for me.

Another day, in which I suffered fatigue in the spirit and in the body, with a very strong headache Our Lord said to me: My Daughter, while you suffer I rest.

2. One day the devil, enraged for the great fruit in the classes due to me, he threw a window against my face, no doubt he wanted to cut me in pieces, or at least to leave me very much battered, if I had not defended myself of this ferocious attack covering my face with my hand; but it was God's grace, that landing the window between my shoulder and my hand, only a few pieces of glass were stuck in the palm of my hand; of which I still have the marks and, I had my hand bandaged for a long time due to the many aches that I felt, so much so that very often they reminded me of the nails of my Lord Jesus Christ.
3. Once again due to the anger that the devil had against me because I had a great faith in holy water, and I blessed myself, with great trust, with the sign of the cross on going to bed, one night, as to take vengeance from me, he burned my arm, and the following morning I woke up with the whole arm with blisters and very dark, so much so, that at home they were very much alarmed, and although the wounds healed very well (I believe that only with holy water) leaving my skin as before, however, as a souvenir two or three dark spots were left which never disappeared, it is more than 23 years since that happened and they have never disappeared.
Another night something similar happened to one foot which made me walk around with a limp suffering many aches.
4. Hell has made me suffer a lot, and I would never end if I had to tell one by one the sufferings that the devil gave me, with the permission of God Our Lord to humiliate my pride and to satisfy for my great sins; but of all the sufferings he caused in my body little sorrow did I feel, because I was neither distressed by the lack of health, nor frightened by the noises he made, neither was I terrified with all the earthquakes produced by hell, nor by making my cell shake continually.
5. What frightens me and keeps me in a continuous anxiety are the ferocious temptations and horrible visions that Our Lord allows him to produce, and the weaknesses I feel in my flesh, because it has been given to me an angel of satan who

slaps me day and night. Until then I did not know what it means to suffer! Because in everything I proposed to force myself to do, with the grace of God I always succeeded but, in this terrible fight I only feel weakness, in danger at every moment to lose my God for ever, that in that sort of tribulation only the one to whom God allows to experience it, will be able to understand that suffering and, he who has not suffered it, does not know the meaning of suffering.